



Gemeindeinformation **Maria Rain**

www.maria-rain.gv.at

April 2026

APOTHEKE MARIA RAIN FEIERLICH ERÖFFNET



Im Namen der Gemeindevertreter*innen und aller
Mitarbeiter*innen wünschen wir Ihnen und Ihren Familien

FROHE OSTERN

■ Liebe Maria Rainerinnen und Maria Rainer, liebe Jugend!



Wir erleben derzeit eine Zeit, die von großer Unsicherheit geprägt ist. Wenn wir den Blick über unsere Gemeindegrenzen hinaus richten, sehen wir eine Welt, die aus den Fugen geraten zu sein scheint. Kriege, Konflikte und politische Spannungen bestimmen vielerorts das Geschehen – oftmals ausgelöst

durch Machtinteressen einzelner Entscheidungsträger, bei denen das Wohl der Menschen zunehmend in den Hintergrund rückt. Der Wert des einzelnen Menschen scheint dabei allzu oft vergessen zu werden, während wirtschaftliche und geopolitische Interessen in den Vordergrund treten.

Auch Europa bleibt von diesen Entwicklungen nicht unberührt. Die wirtschaftlichen Folgen sind deutlich spürbar: steigende Preise, Unsicherheiten in der Energieversorgung und Herausforderungen für unsere heimische Wirtschaft. Diese Entwicklungen betreffen letztlich uns alle – sei es im Alltag, im Berufsleben oder im gesellschaftlichen Miteinander.

Umso wichtiger ist es, sich auf das zu besinnen, was uns Halt gibt: unsere Gemeinschaft, unsere Werte und unsere Heimat.

Gerade jetzt steht das Osterfest vor der Tür – eine Zeit, die wie kaum eine andere für Hoffnung, Erneuerung und Zuversicht steht. Nach den langen Wintermonaten erwacht die Natur wieder zu neuem Leben. Die Tage werden länger, die Farben kehren zurück, und überall ist ein Aufbruch spürbar. Es ist jene Zeit im Jahr, in der wir Kraft schöpfen können – bei einem Spaziergang durch unsere wunderschöne Natur, im Zusammensein mit Familie und Freunden oder einfach im bewussten Innehalten.

Als Bürgermeister ist es mir ein großes Anliegen, trotz aller äußeren Herausforderungen unsere Gemeinde Maria Rain weiterhin positiv zu gestalten und weiterzuentwickeln. Ein bedeutender Meilenstein ist uns dabei heuer gelungen:

Mit der Eröffnung unserer neuen Apotheke am 2. Februar ist ein lang gehegter Wunsch in Erfüllung gegangen. Dieses Projekt hat uns über viele Jahre begleitet – mit zahlreichen Gesprächen, Herausforderungen und viel Engagement. Umso größer ist die Freude, dass wir diesen wichtigen Schritt für unsere Gemeinde nun gemeinsam feiern durften.

Eine funktionierende, wohnortnahe Gesundheitsversorgung ist ein wesentlicher Bestandteil unserer Lebensqualität. Gerade in Zeiten, in denen sich vieles verändert, ist es mir ein besonderes Anliegen, die Infrastruktur in Maria Rain nachhaltig zu stärken und weiter auszubauen.

Mein besonderer Dank gilt allen, die an der Umsetzung dieses Projektes mitgewirkt haben – für ihren Einsatz, ihre Geduld und ihre Überzeugungskraft. Ein herzliches Willkommen spreche ich Herrn Mag. Dr. Omar Mady und seinem Team aus. Ich bin überzeugt, dass die neue Apotheke nicht nur eine wichtige medizinische Versorgung bietet, sondern auch ein Ort der Begegnung und des Vertrauens sein wird.

Auch im Bereich der Gesundheitsversorgung und des sozialen Miteinanders dürfen wir uns auf ein besonderes Ereignis freuen, denn am 30. Mai 2026 wird im Bildungscampus das Konzert „**HERZ-MUSIK**“ stattfinden. Diese Veranstaltung wird von den im Bezirk Klagenfurt-Land vertretenen Gesundheits- und Pflegenahversorgerinnen organisiert und richtet sich insbesondere an pflegebedürftige Mitbürgerinnen und Mitbürger, auch aus den umliegenden Gemeinden. Mit musikalischen Darbietungen wird hier ein besonderes Zeichen der Wertschätzung und der Gemeinschaft gesetzt. Ich freue mich sehr, dass diese Veranstaltung erstmals in unserer Gemeinde Maria Rain stattfindet und darf an dieser Stelle unserer Pflegenahversorgerin Frau Franziska DOLCIC, MA MSc einen großen Dank für diese Initiative aussprechen.

Abschließend möchte ich mich von ganzem Herzen bei all jenen bedanken, die sich ehrenamtlich in unserer Gemeinde engagieren. Ihr Einsatz ist von unschätzbarem Wert. Sie sind das Rückgrat unserer Gemeinschaft, stärken den Zusammenhalt und tragen maßgeblich dazu bei, dass unser Zusammenleben so gut funktioniert.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes, gesegnetes Osterfest, erholsame Feiertage und viele schöne Momente im Kreise Ihrer Lieben.

Herzlichst, Ihr Bürgermeister



Immer für Sie da!

Mobil: 0664 / 8570 439

E-Mail: franz.ragger@ktn.gde.at

■ Ein Meilenstein für Maria Rain: Neue Apotheke feierlich eröffnet

Maria Rain, 02. Februar 2026 – Ein bedeutender Tag für die Gesundheitsvorsorge und die Lebensqualität in unserer Gemeinde: Mit der feierlichen Eröffnung der neuen Apotheke in Maria Rain wurde ein langjähriges Projekt erfolgreich umgesetzt. Bürgermeister Franz Ragger bezeichnete die Ansiedlung als „entscheidenden Meilenstein“, der die Versorgungssicherheit für alle Maria Rainerinnen und Maria Rainer nachhaltig stärkt. In seiner Eröffnungsrede hob Bürgermeister Ragger insbesondere die Ausdauer und das Engagement aller Beteiligten hervor:

„Dieser Erfolg ist das Ergebnis jahrelanger, konsequenter Arbeit. Es erfüllt mich mit großem Stolz, dass wir diesen wichtigen Baustein unserer Infrastruktur heute gemeinsam in Betrieb nehmen können. Mein Dank gilt allen Wegbegleitern, die dieses Ziel nie aus den Augen verloren haben.“

Festakt im Beisein zahlreicher Ehrengäste

Die Eröffnung fand in einem würdigen und feierlichen Rahmen statt. Neben Bürgermeister Franz Ragger nahmen auch der 1. Vizebürgermeister Edgar Kienleitner, der 2. Vizebürgermeister

Christoph Appé sowie die Gemeinderäte Reinhold Weiß, Stefan Eberdorfer und Helmut Apounig teil. Ebenso konnten Bürgermeister Josef Liendl sowie Amtsleiter Thomas Schurian mit dem Team der Gemeindeverwaltung begrüßt werden.

Für den feierlichen Segen und den Schutz der neuen Räumlichkeiten sorgte Pfarrer Mag. Ulrich Kogler.

Den Höhepunkt bildete das symbolische Durchschneiden des Eröffnungsbandes durch Apotheker Mag. Dr. Omar Mady gemeinsam mit seinem engagierten Team. Bereits in den ersten Stunden zeigte sich das große Interesse der Bevölkerung: Zahlreiche Bürgerinnen und Bürger nutzten die Gelegenheit, die neue Apotheke zu besichtigen und dem Team persönlich zu gratulieren.

Ein Gewinn für die Gemeinde

Mit der neuen Apotheke gewinnt Maria Rain ein wichtiges Angebot für die wohnortnahe Gesundheitsversorgung. Die Gemeinde heißt Mag. Dr. Omar Mady und sein Team herzlich willkommen und wünscht viel Erfolg sowie Freude an der täglichen Arbeit in den Diensten der Gesundheit.



Gölschacherstraße 2A, 9161 MARIA RAIN

Tel. 04227-20 517

E-Mail: office@apo-mariarain.at

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo- Fr 8:00 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr

Sa 8:00 - 12:00 Uhr



■ Osterhase für Jakob

Eine besondere Osterfreude gab es heuer für den 10-jährigen Jakob, der an dem Apert-Syndrom leidet. Bürgermeister Franz Ragger und seine Gattin Emmi besuchten den jungen, sportbegeisterten und lebhaften Mittelschüler aus Maria Rain und überbrachten ihm ein herzliches Ostergeschenk.

Jakob durfte sich über einen Gutschein, süße Schokohasen sowie einen liebevoll selbst genähten Kuschelpolsterhasen freuen. Dieser wurde von den Mitgliedern der Kreativgruppe Maria Rain mit viel Engagement und Herz gefertigt.

Da Jakob ein sehr aktiver und sportlicher junger Mann ist, bereitete ihm besonders der Sportgutschein große Freude. Bürgermeister Franz Ragger unterstützt Jakob immer wieder und setzt damit ein schönes Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung.

Die Mitglieder der Kreativgruppe Maria Rain sowie Bürgermeister Franz Ragger wünschen Jakob und seiner lieben Familie frohe Ostern, weiterhin alles Gute für seine Schullaufbahn und viel Freude mit dem Gutschein.



Deine PV-Anlage aus Kärnten.

Planung, Förderung, Umsetzung.

www.greensolar.at

GREENSOLAR:

Ab 15.04.
€ 6.200,-
FÖRDERUNG SICHERN

Jetzt Beratungstermin vereinbaren!



■ Liebe Maria Rainerinnen und Maria Rainer, liebe Jugend!

Sportverein Maria Rain unter neuer Führung

Nach gut zehn Jahren im Vorstand, davon sieben Jahre als Obmann, war es für mich an der Zeit, den Verein in neue Hände zu übergeben. Unter der Leitung des neuen Obmanns Herbert Primig und seinem engagierten Team wird der Sportverein auch weiterhin hervorragend vertreten sein. Eine der ersten und für mich zugleich berührendsten Handlungen der neuen Führung war meine Ernennung zum Ehrenobmann. Diese Würdigung ist nicht nur eine Anerkennung für jahrelanges Engagement, sondern auch ein starkes Zeichen der Kontinuität und Verbundenheit. Ich wünsche dem neuen Team viel Erfolg bei den kommenden Aufgaben und freue mich darauf, auch weiterhin Teil des Vereines zu bleiben.



Trotz der angespannten budgetären Lage der Gemeinde und der Notwendigkeit zur Sparsamkeit wurde bewusst in die Anschaffung eines modernen Einsatzfahrzeuges investiert. Damit wird sichergestellt, dass die Schlagkraft der Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner auch in Zukunft auf hohem Niveau bleibt und den Bürgerinnen und Bürgern bestmöglicher Schutz geboten werden kann.

Das neue Löschfahrzeug entspricht dem neuesten Stand der Technik und bietet optimale Voraussetzungen für rasche und effiziente Hilfeleistungen in unterschiedlichsten Einsatzsituationen. Es stellt somit eine wertvolle Unterstützung für die tägliche Arbeit der Feuerwehr dar.

Ein besonderer Dank gilt der Kommandantschaft für die stets gute und konstruktive Zusammenarbeit. Mit dem neuen Fahrzeug wünsche der FF Göltzschach alles Gute, möglichst wenig Einsätze, dafür aber viel Engagement und Erfolg bei Übungen und Ausbildungen.

Ich wünsche Ihnen Frohe Ostern im Kreise ihrer Liebsten und herzliche Frühlingsgrüße.



Neues Löschfahrzeug für die Feuerwehr Göltzschach!

Mit großer Freude konnte im Jänner das neue Löschfahrzeug der Freiwillige Feuerwehr Göltzschach offiziell übergeben werden. Die feierliche Übergabe markiert einen wichtigen Schritt zur weiteren Stärkung der Einsatzbereitschaft und Sicherheit in der Region.

Ihr Vizebürgermeister

Edgar Kienleitner

SPÖ Maria Rain, Tel.: 0678/1250731,
 edgar.kienleitner@ktnngemeinde.at

Wasser + Heiztechnik

TUZLAK ZLATKO

9161 Maria Rain, Nachtigallweg 3

Mobil: 0664/543 72 55 • Fax: 04227/841 02

E-Mail: zlatko.tuzlak@hotmail.com

■ Geschätzte Maria Rainerinnen und Maria Rainer! Liebe Jugend aus Maria Rain!

Seit über zehn Jahren darf ich in unserer Gemeinde Verantwortung übernehmen – zuerst im Gemeinderat, später im Gemeindevorstand und nun als 2. Vizebürgermeister. Für dieses Vertrauen bin ich sehr dankbar. Jede dieser Aufgaben bringt neue Perspektiven und Herausforderungen mit sich – und zeigt immer wieder, wie wichtig Zusammenarbeit und ein gutes Miteinander für die Entwicklung unserer Gemeinde sind.



Seit der Gemeinderatssitzung im Dezember 2025 habe ich die Referate **Bildungswesen, Familie & Gesundheit** übernommen. Im Rahmen der 4. Gemeinderatssitzung wurde ich von Bezirkshauptmann **Johannes Leitner** offiziell angelobt. Dieses Amt verstehe ich als Auftrag, gemeinsam mit vielen engagierten Menschen in unserer Gemeinde an guten Lösungen zu arbeiten. Ich bedanke mich bei meinem Vorgänger Robert Muschet für seinen langjährigen Einsatz und sein Engagement für unsere Gemeinde. Besonders seine Arbeit im Bereich des Bildungscampus und der „Gesunde Gemeinde“ hat wichtige Impulse gesetzt. Für seinen Beitrag zur positiven Entwicklung unserer Gemeinde gilt ihm mein aufrichtiger Dank.



Gerade jetzt rund um Ostern stehen Hoffnung, Neubeginn und Zusammenhalt im Mittelpunkt – Werte, die auch meine Arbeit für unsere Gemeinde begleiten.

Aus meiner täglichen Arbeit und aus den Themen meiner Referate möchte ich Ihnen in dieser Ausgabe wieder einige Einblicke geben und einige Projekte, Gespräche und Entwicklungen der vergangenen Monate kurz vor den Vorhang holen.

Friedenslicht aus Bethlehem:

Zeichen der Hoffnung und des Miteinanders

Bei der Freiwilligen Feuerwehr Maria Rain wurde auch heuer wieder das Friedenslicht aus Bethlehem feierlich übergeben. Die traditionelle Aktion steht ganz im Zeichen von Frieden, Zusammenhalt und gelebter Nächstenliebe.

Gemeinsam mit Vizebürgermeister Edi Kienleitner sowie den Gemeinderäten Michael Mischitz und Reinhold Weiß durfte ich an dieser schon traditionellen Veranstaltung teilnehmen.

Ein besonderer Dank gilt der Freiwilligen Feuerwehr Maria Rain, die diese schöne Tradition nicht nur pflegt, sondern auch den Erlös erneut einem sozialen Zweck widmet. ➡



Der neue Citroën C5 Aircross

Verfügbar als 100% elektrisch, Hybrid und Plug-in Hybrid

Ab **29.990 €**

bei Finanzierung und Versicherung über die Stellantis Bank*

Winterkompletträder gratis*

BIS ZU
8
JAHRE
CITROËN
WE CARE
GARANTIE



CITROËN

*Stand Jänner 2026. Verbrauch kombiniert: 5,3 l/100 km; CO₂: 121-122 g/km. Aktionspreis inkl. € 1.500; Aktionsbonus, € 1.500; Eintauschbonus, € 1.500; Finanzierungsbonus (Stellantis Bank SA) und € 500; Versicherungsbonus (Versicherungs-Vorteilset: Haftpflicht, Kasko, Insassenunfall; GARANTA). Mindestlaufzeit 36 Monate. Angebot für Konsumenten beim Neuwagenkauf bis 28.02.2026. Winterkompletträder inkl. exkl. Montage. Keine Barabläse. Solange der Vorrat reicht. Werte nach WLTP. „Citroën We Care“ gültig bis zum nächsten Service, max. 8 Jahre/160.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt). Garantie ab Erstzulassung bzw. Übergabe (je nachdem, was zuerst eintritt). Details beim Citroën Partner. Symbolfoto. Druck/Satzfehler vorbehalten.

RIESEMANN
AUTOHAUS

Papiermühlgasse 3, 9020 Klagenfurt
T. 0463/35 220 | office@riesemann.at
www.citroen-partner.at/riesemann

➡ Dieses Engagement unterstreicht einmal mehr den starken Gemeinschaftssinn in unserer Gemeinde. Ich wünsche der Kameradschaft der FF Maria Rain weiterhin alles Gute und bedanke mich herzlich für ihren unermüdlichen Einsatz – das ganze Jahr über.

Christbaumversenken im Hollenburger Hafen

Im Hollenburger Hafen an der Drau fand das traditionelle Christbaumversenken der Feuerwehr-Tauchergruppen des Bezirks Klagenfurt-Land statt. Die würdevolle Feier dient dem Gedenken an im Wasser Verunglückte sowie als Dank für ein unfallfreies Jahr. Gemeinsam mit Vizebürgermeister Edi Kienleitner und GR Reinhold Weiß durfte ich für die Gemeinde Maria Rain anwesend sein. Ebenso waren Bürgermeister a.D. Ingo Appé, Bürgermeister Christian Gamsler, Pfarrer Ulrich Kogler, Gemeindefeuerwehrkommandant Erwin Wigoschnig sowie Feuerwehrkommandant Fabian Uschounig anwesend. Die Segnung des Christbaumes, stimmungsvolle Musik und das anschließende Beisammensein am Lagerfeuer verliehen dem Abend einen besonders besinnlichen Charakter. Die Einnahmen der Veranstaltung kamen wieder einem sozialen Anliegen zugute. Ein herzlicher Dank gilt den Einsatztauchern sowie den Feuerwehren Ferlach und Maria Rain für die Organisation und ihren engagierten Einsatz.



Engagement, das verbindet – Alpenverein & Bildung

Bei der Jahreshauptversammlung des Alpenverein Maria Rain durfte ich mich vom großen Engagement der Mitglieder überzeugen. Sie leisten wertvolle Arbeit in der Jugendarbeit, Pflege der Natur und für unser Vereinsleben. Dafür danke ich herzlich im Namen der Gemeinde.



Volksschule Maria Rain

Der Bereich Bildung steht für mich im besonderen Fokus. Bei einem sehr wertschätzenden Austausch mit Direktor Heribert Kulmesch von der Volksschule Maria Rain konnten wir aktuelle Herausforderungen, aber auch Chancen im Schulalltag

besprechen. Besonders erfreulich ist dabei die positive Entwicklung rund um unseren Bildungscampus: Die neuen Räumlichkeiten schaffen moderne, helle und freundliche Lernumgebungen für unsere Kinder. Es ist schön zu sehen, mit wie viel Freude, Motivation und Zufriedenheit diese neuen Möglichkeiten von Schülerinnen und Schülern sowie vom Pädagoginnen- und Pädagogen team angenommen werden. Bildung aktiv mitzugestalten bleibt mir ein großes Anliegen – gemeinsam mit den Pädagoginnen und Pädagogen und mit besten Rahmenbedingungen für unsere Kinder.



Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Maria Rain

Auch unsere Feuerwehr Maria Rain leistet Großartiges für die Sicherheit der Gemeinde. Bei der Jahreshauptversammlung konnte ich mich persönlich von der Einsatzbereitschaft und Professionalität unserer Feuerwehrkameradinnen und -kameraden überzeugen.

Besonders hervorzuheben sind die zahlreichen Einsätze, die Ausbildung und die kontinuierliche Nachwuchsarbeit. Die Mitglieder investieren viel Zeit und Energie – ehrenamtlich, oft auch unter schwierigen Bedingungen. Mein Dank gilt allen Feuerwehrleuten für ihren unermüdlichen Einsatz. Im Jahr 2025 leisteten Sie fast 4.000 ehrenamtliche Stunden. Ihr seid eine unverzichtbare Stütze für unsere Gemeinde und sorgt dafür, dass wir uns in Sicherheit und Vertrauen bewegen können. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden zahlreiche Ehrungen und Beförderungen verliehen. Besonders hervorheben möchte ich das langjährige Wirken und die Verbundenheit zur FF Maria Rain von Peter Hribernik, er wurde vom Landesfeuerwehrverband für seine 50-jährige Zugehörigkeit geehrt.





Neugierig, was Ihre Immobilie wert ist?

Wir verraten es Ihnen kostenlos und unverbindlich!

kostenlose Bewertung unter 0677 64405573
Ihr Sorglosmakler Christoph Sabitzer

JETZT
Termin vereinbaren
und kostenlose
Immobilienbewertung
erhalten!



Immotrust: Ihr regionaler Immobilienmakler | www.immotrust.at | office@immotrust.at | Tel.: +43 677 64405573

Frühkindliche Bildung – ein starkes Fundament

Frühkindliche Bildung ist entscheidend für die persönliche, soziale und kognitive Entwicklung unserer Jüngsten. In Gesprächen mit den Leiterinnen unserer Kindertagesstätte, Lara Pock, und des Kindergartens, Stefanie Trois, wurden Entwicklungen, organisatorische Themen und der Ausblick auf das Bildungsjahr 2026/27 besprochen. Die Anmeldung für das nächste Bildungsjahr sind bereits möglich, bitte melden sich rasch bei der jeweiligen Leitung um sich einen Platz zu sichern.

Unsere Einrichtungen werden vom Hilfswerk Kärnten betrieben – ein verlässlicher Partner, der Qualität und Herz vereint. Mein Dank gilt dem gesamten Team für die tägliche, professionelle und liebevolle Arbeit.

Vormerkwochen 2026/27:

- Kindertagesstätte - Anmeldung bei Lara Pock, Tel. 0676/89901764
- Kindergarten - Anmeldung bei Stefanie Trois, Tel. 0676/89901760



damit spürbar zur Entlastung des Familienbudgets bei. Durch laufende Erweiterungen der Partnerbetriebe wird das Angebot ständig ausgebaut und noch attraktiver für Kärntner Familien. Gerade in Zeiten steigender Lebenshaltungskosten ist dieses Angebot eine wichtige Unterstützung. Die Familienkarte ermöglicht gemeinsame Erlebnisse in ganz Kärnten und stärkt damit auch das Miteinander in den Familien. In dieser Ausgabe der Gemeindezeitung wird in einem eigenen Artikel noch näher auf die Vorteile und Neuerungen der Kärntner Familienkarte eingegangen. Für mich steht fest: **Sie sollte in keinem Familienhaushalt fehlen.**

JHV Pensionistenverband

Im März nahmen wir als Gemeindevertretung an der Jahreshauptversammlung der PVÖ-Ortsgruppe Maria Rain teil und möchte dem neu gewählten Vorstand herzlich zur Wahl gratulieren. Besonders gratuliere ich GR Stefan Eberdorfer zur Wahl als Obmann. Dem gesamten Team wünsche ich viel Erfolg für die kommenden Aufgaben und bedanke mich für das engagierte Wirken im Sinne der Gemeinschaft.



Brauchtum, das verbindet – 21. Osterfeuer

Das Osterfeuer ist eine liebgewonene Tradition unserer Gemeinde. Auch heuer lädt die Krampus- und Brauchtumsgruppe Maria Rain herzlich zum **21. Osterfeuer am 4. April beim Reitstall Wakonig** ein.

Ein Osterfeuer symbolisiert Licht, Hoffnung und Neubeginn – und ist zugleich eine wunderbare Gelegenheit, zusammenzukommen, Gemeinschaft zu leben und ins Gespräch zu kommen. Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder für den großartigen Einsatz bei Organisation und Durchführung.



Ich danke allen, die sich in unserer Gemeinde engagieren – in Vereinen, Bildungseinrichtungen, sozialen Organisationen oder im persönlichen Umfeld. Zusammenhalt und Ehrenamt sind das Fundament einer lebendigen Gemeinde. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein gesegnetes Osterfest, erholsame Feiertage und viel Zuversicht für die kommende Zeit.

Kärntner Familienkarte – Unterstützung für Familien

Ein besonderes Anliegen ist mir auch die Unterstützung unserer Familien im Alltag. Ein wertvolles Angebot dafür ist die Kärntner Familienkarte. Sie bietet zahlreiche Vergünstigungen in den Bereichen Freizeit, Kultur, Bildung und Sport und trägt

Mit herzlichen Grüßen,
Ihr/Euer 2. Vizebürgermeister
Christoph Appé

GO-MOBIL® KÖTTMANNSDORF | MARIA RAIN

0664/603 603-9071
9161

FÜR SIE UND DIE REGION

1700 GO-MOBIL®-Mitgliedsbetriebe in Kärnten erwarten Sie gerne! Wirtschaft und Kunden im Ort verbunden. DANKE, GO-MOBIL®!



Im Namen des GO-MOBIL®-Vereins
Köttmannsdorf-Maria Rain
wünschen wir allen Gemeindebürgern
FROHE OSTERN!



Bürgermeister Ing. Josef Liendl (Obmann)



Bürgermeister Franz Ragger (Obmann-Stv.)

**GO
MOBIL**

GO-MOBIL® hält uns zusammen!

LAND KÄRNTEN

Konzept und Marke sind geistiges und geschütztes Eigentum von Max Goritschnig, Moosburg

Kärntner Linien
Wir verbinden

■ Kindergarten/Kindertagesstätte/Volksschule

Unsere kleinen Skistars auf der Piste

Bei besten winterlichen Bedingungen erlebten die Kinder des Kindergartens Maria Rain eine besondere Woche im Schnee. Am Familienhof Sereinig im Bodental konnten die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Rahmen eines Skikurses erste Erfahrungen auf der Piste sammeln.

Gemeinsam mit den erfahrenen Skilehrerinnen und Skilehrern der Skischule Bodental, unter der Leitung von Walter Mamedof, wagten die Kinder ihre ersten Schwünge, gewannen zunehmend an Sicherheit und entdeckten vor allem die Freude an der Bewegung im Schnee. Spielerisch wurden dabei nicht nur die Grundlagen des Skifahrens vermittelt, sondern auch Selbstvertrauen und Begeisterung für den Wintersport gestärkt.

Den Höhepunkt bildete das große Abschlussrennen, bei dem die Kinder ihr Können unter Beweis stellen konnten. Entlang der Strecke sorgten zahlreiche Eltern, Familienmitglieder und Freunde für eine tolle Stimmung und feuerten die kleinen Rennläuferinnen und Rennläufer begeistert an.

Ein herzlicher Dank gilt den engagierten Betreuerinnen des Kindergartens sowie der Skischule Bodental für die hervorragende Organisation und Begleitung dieser gelungenen Woche.



Der Skikurs zeigte einmal mehr, wie wertvoll die Verbindung von Bewegung, Natur und gemeinschaftlichem Erleben ist – ein unvergessliches Erlebnis für die Kinder des Kindergartens Maria Rain.

Große Freude für kleine Ohren in Maria Rain

Große Freude herrscht in der Kindertagesstätte des Hilfswerks Kärnten in der Gemeinde Maria Rain: Kürzlich wurden neue Tonieboxen offiziell an die Einrichtung übergeben. Stellvertretend für die Kinder nahm die Leiterin der Kindertagesstätte, Lara Pock, die beliebten Musikboxen entgegen. Die Tonieboxen ermöglichen es den Kleinsten, auf spielerische Weise in die Welt von Geschichten, Liedern und Hörspielen einzutauchen und fördern dabei Kreativität, Sprache und Fantasie.

Ein besonderer Dank gilt Bürgermeister Franz Ragger, dem 1. Vizebürgermeister Edi Kienleitner sowie dem 2. Vizebürgermeister Christoph Appé. Durch ihr Engagement konnte diese wertvolle Anschaffung für die Kinder realisiert werden.

Mit den neuen Tonieboxen wird ein weiterer Schritt in Richtung einer modernen, liebevollen und qualitativ hochwertigen Kinderbetreuung in Maria Rain gesetzt – zur großen Freude der Kinder und des Betreuungsteams - ganz im Sinne unserer Kinder, die hier wachsen, lernen und sich wohlfühlen dürfen.



Wir suchen zum sofortigen Einstieg:

Elektromonteure
(m/w/d)

Elektrohelfer
(m/w/d)

Lehrlinge (m/w/d)

EGR
ELEKTROTECHNIK
GERNOT RUHS

EGR Elektrotechnik GmbH
Dullach 4a
9173 St. Margareten im Rosental
office@elektrogruhs.com
+43 664 3814124
www.elektrogruhs.com

- Vollzeit (38,5h/Woche)
- kurze/lange Woche
- Bezahlung weit über Kollektiv
- angenehmes Arbeitsklima
- sicherer Arbeitsplatz



NIMM DIR ZEIT UND RÄUM AUF.

Container in nur etwa 30 Sekunden anfragen und individuelles Angebot erhalten.





HUBER
ENTSORGUNG

Tel. 04276 20 80 • www.huberentsorgung.at/anfrage

BAUUNTERNEHMUNG
Hoch- & Tiefbau



BEGUSCH-BAU
GmbH & Co KG

BAUMEISTER
DIPL.-HTL-ING.
JOHANNES RABITSCH

A-9023 Klagenfurt, Wiegelegasse 20, Telefon 0463/22770
office@begusch-bau.at, www.begusch-bau.at

■ Familien/Soziales

Neue digitale Kärntner Familienkarte - kaerntnerfamilienkarte.at. Das Land Kärnten hat die **Kärntner Familienkarte modernisiert**. Sie ist ab sofort **digital als Smartphone-App** verfügbar. Familien können die Karte **kostenlos beantragen und direkt am Handy nutzen**.

Mit der Familienkarte erhalten Familien weiterhin viele Vorteile, zum Beispiel:

- Ermäßigungen bei Freizeit- und Einkaufsangeboten
- spezielle Familienaktionen wie Gratis-Skitage oder Gewinnspiele
- Informationen zu Veranstaltungen für Familien

Beantragung jetzt einfacher. Die Anmeldung erfolgt über die **ID Austria**. Dadurch werden Daten wie Hauptwohnsitz und Familienbeihilfe automatisch geprüft. Das spart Zeit und macht die Beantragung einfacher und sicherer.

Wer kann die Familienkarte bekommen?

Die Karte können Familien beantragen, wenn

- Eltern und Kinder ihren **Hauptwohnsitz in Kärnten** haben und
- **Familienbeihilfe** bezogen wird.

Neu ist: Auch Familien mit **Kindern über 18 Jahren** können die Karte nutzen, solange weiterhin Familienbeihilfe bezogen wird.

Nutzung für die ganze Familie

Eine Person erhält die **Hauptkarte** in der App. Weitere Familienmitglieder können sich über die App verbinden und bekommen eine **eigene digitale Karte mit den gleichen Vorteilen**.

Umstellung auf digital: Die bisherigen Plastikkarten gelten nur noch bis **30. April 2026**.

Ab **1. Mai 2026** wird die Familienkarte grundsätzlich **nur noch digital** verwendet.

Weitere Infos auf kaerntnerfamilienkarte.at



LR Peter Reichmann und
LHStv. Gaby Schanig

© LR Peter Reichmann

■ Lots:innen on Tour: Unterstützung kommt direkt in die Gemeinden

Ab 2026 startet in der Region Carnica – Klagenfurt-Umland das Projekt „Lots:innen on Tour“. Ziel ist es, Menschen den Zugang zu sozialen Unterstützungsangeboten einfacher zu machen. Umgesetzt wird das Projekt vom Verein LOTSE im Rahmen des LEADER-Förderprogramms.

Die Lots:innen kommen direkt in die Gemeinden und bieten dort regelmäßige Beratungen an. Sie helfen Bürgerinnen und Bürgern sowie Fachkräften dabei, passende soziale Angebote zu finden. Bei Bedarf sind auch persönliche Beratungsgespräche in Einrichtungen wie Schulen, Arztpraxen etc. möglich, dafür sind die Lots:innen mit einem mobilen Büro unterwegs.

Ein weiterer wichtiger Teil des Projekts ist die bessere Vernetzung von Gemeinden, sozialen Einrichtungen und anderen regionalen Organisationen. So sollen Angebote besser zusammenarbeiten und leichter auffindbar sein. Außerdem sind verschiedene Veranstaltungen geplant, zum Beispiel Workshops, Vorträge, Stammtische, Jugendangebote oder die Unterstützung bei der Gründung von Selbsthilfegruppen.

Mit „Lots:innen on Tour“ möchte der Verein LOTSE die Lebensqualität in den Gemeinden stärken und Menschen den Weg zu Unterstützung erleichtern.

Wir haben Ihr Interesse geweckt oder Sie haben ein Anliegen?

Dann kommen Sie gerne vorbei! Unsere Lots:innen stehen Ihnen für Fragen, Orientierung und Austausch zur Verfügung.

Nächste Sprechtag:

20.04.2026 | 13:00-15:00 Uhr | 18.05.2026 | 13:00-15:00 Uhr
15.06.2026 | 13:00-15:00 Uhr | 13.07.2026 | 13:00-15:00 Uhr
Gemeindeamt Maria Rain, Kirchenstraße 1, 9161 Maria Rain

Das Team der Lots:innen on Tour

in der Region Carnica – Klagenfurt-Umland

0800 999 117 / 0660 171 51 78 | www.wohin.or.at

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium
Land- und Forstwirtschaft,
Klima- und Umweltschutz,
Regionen und Wasserwirtschaft

WIR leben Land
Gemeinsame Agrarpolitik Österreich

LAND KÄRNTEN

Kooperationspartner der
Europäischen Union



■ Aus der Wirtschaft

Jungunternehmerin aus Maria Rain: Mit „Geburtsinstinkt“ zur positiven und selbstbestimmten Geburt

Mit dem Schritt in die Selbstständigkeit hat Tamara Weiß aus der Gemeinde Maria Rain den Mut bewiesen, ihre Idee in die Realität umzusetzen. Ich hatte die Gelegenheit, ihr Unternehmen näher kennenzulernen und freue mich, dass wir sie im Rahmen unserer Möglichkeiten auch seitens der Gemeinde unterstützen können. Mit ihrem Angebot „Geburtsinstinkt“ begleitet sie werdende Mütter auf einem ganz besonderen Weg. Dabei hat sie das klassische Hypnobirthing auf das nächste Level gebracht und arbeitet mit einer evidenzbasierten Hypnosetechnik, die Frauen vor, während und nach der Geburt unterstützt und begleitet. Im Fokus der Vorbereitung steht, dass Frauen Techniken und Werkzeuge erlernen, die sie während der Geburt nutzen können, um mit den Herausforderungen, die eine Geburt mit sich bringt, umzugehen und unvorhersehbare Situationen anzunehmen.

Seit einem Jahr begleitet sie Frauen auf ihrem Weg mit einem Online-Kurs, der einfach und bequem von zu Hause aus gemacht werden kann. Nachdem sie damit schon über 70 Frauen begleitet hat, gibt es ab April auch einen Präsenzkurs im Mehr-

zweckhaus von Maria Rain. Dort werden die Techniken und Werkzeuge erlernt, und in kleinen Gruppen kann man sich in einem sicheren Raum über Geburt fortbilden und austauschen. Diese ganzheitliche Vorbereitung hilft, Ängste zu reduzieren, innere Sicherheit aufzubauen und die Geburt als etwas Kraftvolles und Selbstbestimmtes zu erleben. Auch Begleitpersonen sind eingeladen und werden aktiv eingebunden, wodurch ein gemeinsames Verständnis entsteht, und sie lernen, die Gebärende bestmöglich zu unterstützen. Damit leistet „Geburtsinstinkt“ einen wertvollen Beitrag für Familien in dieser besonderen Lebensphase. Mit viel Engagement, Fachwissen und persönlicher Motivation hat Tamara Weiß ein Angebot geschaffen, das weit über klassische Geburtsvorbereitung hinausgeht. Es zeigt sich einmal mehr, wie wichtig regionale Initiativen sind, die Menschen begleiten und stärken.

Ich wünsche im Namen der Gemeinde Maria Rain und auch persönlich alles Gute, viel Erfolg und weiterhin viel Freude auf diesem Weg.

Christoph Appé, 2. Vizebürgermeister

Referent für Bildungswesen, Familien und Soziales

Kontakt: www.geburtsinstinkt.at, info@geburtsinstinkt.at
0664 52 51 579, Thomas-Koschat-Straße 17, 9161 Maria Rain

Wir freuen uns, einen weiteren Zuwachs zu unseren Markenportfolio bekannt zu geben...

Der in China 1997 gegründete Automobilhersteller CHERY zählt heute zu den größten Automobilhersteller Chinas. Der Grund unseres Wachstum liegt in der hohen Qualität der Produkte gepaart mit äußerst günstigen und kundenfreundlichen Preisen sowohl für Verbrenner als auch für Hybride und Elektro. Wir sind stolz, Händler der ersten Stunde zu sein!

Jaecoo7 ab € 35.990,- Comfort Line • Omoda 5 ab € 26.490,- Comfort Line

7 Jahre Garantie/150.000KM • 24 Std. Pannenhilfe • Probefahrt nach vorheriger Terminvereinbarung unter 0463/42200 gerne möglich!



Klaus Krammel - Verkaufsberater

ANZEIGE

OMODA | JAECCO

Choose great.

Alles drin.

Der Omoda 5 mit
Super Hybrid System.

Comfort-Line

€ 26.490,-

Premium-Line

€ 29.990,-



Spurhalteassistent



omodajaeccoo.at

Omoda 5 Hybrid SHS. Verbrauch: 5,3 l/100 km, CO₂-Emission: 120 g/km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. *Listenpreis zzgl. €240,- Auslieferungspauschale inkl. 20% USt. und NoVA. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Februar 2026



Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at



Holzbau Krammer GmbH

UNSERE LEISTUNGEN

Dachsanierungen | Landwirtschaftliche Bauten | Zubauten & Innenausbauten
Wassereinbauten & Pilotierungen | Carports | Dachstühle | Terrassenüberdachungen

Berghofweg 6c | 9232 Rosegg | 0664 / 135 17 37 | www.holzbau-krammer.at | office@holzbau-krammer.at

■ Gemeinsam Zukunft gestalten: Integrierte Regionalentwicklung in der Region Carnica-Klagenfurt-Umland

Die LAG Carnica Klagenfurt Umland wächst zusammen! Mit einem integrierten Regionalentwicklungsprozess (IREP) werden Kräfte von Wirtschaft, Politik und Zivilgesellschaft gebündelt, um die Region nachhaltig und zukunftsorientiert aufzustellen.



Ziel ist es, die enge Zusammenarbeit zwischen der Stadt Klagenfurt und den 16 umliegenden Gemeinden weiter zu stärken und zentrale Zukunftsthemen der Region abgestimmt zu bearbeiten um eine nachhaltige, lebenswerte Entwicklung für alle zu sichern. Alle Interessierten sind eingeladen, sich aktiv einzubringen. Über ein digitales Padlet (siehe QR-Code) können laufend Ideen und Anregungen eingebracht werden. Zusätzlich sind im Herbst mehrere Regionalforen geplant, bei denen die Bevölkerung die Möglichkeit hat, sich direkt an der Weiterentwicklung der Region zu beteiligen. Das Projekt wird über LEADER-Mittel gefördert. LEADER ist ein EU-Programm zur Unterstützung innovativer Entwicklungsprozesse in ländlichen Regionen.



Die Region

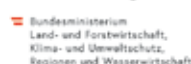
Gemeinden aus dem Rosental und rund um den Wörthersee haben sich mit Ebenthal und der Stadt Klagenfurt zu einem engagierten Netzwerk zusammengeschlossen, das gemeinsam mit regionalen Expertinnen und Experten an der (Weiter-)Entwicklung ihres Lebens- und Wirtschaftsraums arbeitet: die LAG Carnica-Klagenfurt-Umland.

Kontakt: LEADER-Region Carnica-Klagenfurt-Umland
Freibacher Straße 1 | 9170 Ferlach

Maga Andrea Merl, Tel.: 0664/9245303

E-Mail: merl@region-cku.at, Homepage: www.region-cku.at

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union



■ Ein Herz für unsere Kinder – Vorbildliches Engagement sorgt für freien Blick am Schulweg

Sicherheit geht vor – das gilt besonders für unsere Kleinsten auf dem Weg zur Schule. Im Kreuzungsbereich Kirchenstraße/Gölschacher Straße (L 101) direkt beim Gemeindeamt war die Sichtweite durch dichten Bewuchs zuletzt stark eingeschränkt. Da an dieser Stelle aktuell kein Schülerlotsendienst zur Verfügung steht, war nun schnelles Handeln gefragt.



Unsere Bitte um Unterstützung stieß bei der Grundeigentümerin und Ihrer Familie auf offene Ohren: **Die ganze Familie** handelte blitzschnell und entfernte noch am Silvestertag (!) die gesamte Bepflanzung, die die Sicht auf den Verkehr behinderte. Durch dieses außerordentliche Engagement ist die Sichtachse nun wieder frei. Kinder und Fußgänger können herannahende Fahrzeuge wieder rechtzeitig sehen und werden selbst früher wahrgenommen. Bürgermeister Franz Ragger bedankt sich herzlich: „Das ist gelebte Zivilcourage und ein wunderbares Zeichen des Miteinanders in Maria Rain. Es wurde mit er raschen Tat ein wesentlicher Beitrag zur Sicherheit unserer Schulkinder geleistet. Ein herzliches ‚Vergelt's Gott‘ dafür!“ Gerade in der dunklen und nebeligen Jahreszeit entscheiden oft Meter über die Sicherheit im Straßenverkehr. Wie wichtig der Rückschnitt von Sträuchern im Kreuzungsbereich ist, zeigte sich kürzlich bei der Fußgängerquerung im Bereich des Gemeindeamts.

Wir bitten alle Grundstückseigentümer, ebenfalls regelmäßig zu prüfen, ob Hecken und Sträucher in den Straßenraum ragen oder die Sicht in Kurvenbereichen einschränken.



OMODA | JAECCO

Choose great.

Alles drin.

Der Jaecoo 7 mit
Super Hybrid System.

Comfort-Line
€ 35.990,-

Premium-Line
€ 39.490,-



540° Surround-Kamera



omodajaecoo.at

Jaecoo 7 Plug-in Hybrid SHS. Verbrauch: 0,7 – 2,4 l/100 km, Stromverbrauch: 15,1 – 18,7 kWh/100 km, CO₂-Emission: 23 – 53 g/km, elektrische Reichweite: 90 km. Jeweils kombiniert, nach WLTP-Prüfverfahren. Die voraussichtliche elektrische Reichweite ist vorläufig und beruht auf Schätzungen und Berechnungen von Omoda | Jaecoo. Die Reichweite kann unter realen Bedingungen abweichen. *Listenpreis zzgl. € 240,- Auslieferungspauschale inkl. 20 % USt. und NoVA. Abbildungen können Sonderausstattungen gegen Mehrpreis zeigen. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Februar 2026. Angebot gültig bis 31. 03. 2026 oder bis auf Widerruf.

1.200 km Reichweite



Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

Günstiger wird die Midlife-Crisis nicht mehr.

Der Jaecoo 7
mit Allradantrieb.

Premium-Line
€ 36.490,-



OMODA | JAECCO

Choose great.



omodajaecoo.at

Jaecoo 7 AWD Premium. Verbrauch: 8,0 l/100 km, CO₂-Emission: 182 g/km. Jeweils kombiniert nach WLTP-Prüfverfahren. *Listenpreis inkl. 20 % USt. und NoVA zzgl. € 240,- Auslieferungspauschale. Symbolfoto. Irrtümer, Fehler und Änderungen vorbehalten. Stand: Februar 2026



Autohaus Kaposi
Lodengasse 27/Südring
9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 42 200
Mail: office@kaposi.at

GARTEN MAREINER

Gartengestaltung & Baumarbeiten

Strau 27/2
 9162 Ferlach
 +43(0)664 109 59 69
kontakt@garten-mareiner.at
www.garten-mareiner.at



Ihr Profi für

- Gartengestaltung
- Baumpflege
- Obstbaumschnitt
- Baumkontrolle auf Sturmsicherheit
- Wurzelstockfräsen
- Baumabtragungen



■ „Österreich unterwegs“ – Mobilitätsstudie startet in unserer Gemeinde

Unsere Gemeinde wurde für die repräsentative Mobilitätsstudie „Österreich unterwegs“ ausgewählt, die vom Bundesministerium für Innovation, Mobilität und Infrastruktur (BMIMI) gemeinsam mit der ASFINAG und ÖBB-Infrastruktur AG beauftragte wurde.

Die Studie läuft von März 2026 bis April 2027 und untersucht die Mobilität in Österreich. Dazu wird eine repräsentative ausgewählte Anzahl von Haushalten und Personen nach ihrer Alltagsmobilität sowie ihren zurückgelegten Wegen an einem bestimmten Berichtstag befragt. Ziel ist es, das Mobilitätsverhalten der Bevölkerung zu erfassen und die Ergebnisse für die Weiterentwicklung des Mobilitätsangebots in Österreich zu nutzen.

Warum ist die Teilnahme wichtig?

Die Teilnahme an der Studie ist freiwillig, aber sehr wichtig: Nur mit einer breiten Beteiligung kann ein genaues Bild der Mobilität in Österreich gewonnen werden. Die Ergebnisse fließen in die Planung von Straßen, Radwegen, Gehwegen und öffentlichen Verkehrsmitteln ein, um das Angebot besser auf die Bedürfnisse der Menschen abzustimmen.

Wie läuft die Befragung ab?

Haushalte aus unserer Gemeinde werden zunächst postalisch vorinformiert und anschließend telefonisch oder persönlich kontaktiert. Um es für die Teilnehmenden besonders komfortabel zu gestalten, wird jeder teilnehmenden Person, die dieser Erhebungsform zugestimmt hat, beim ersten Besuch ein Smartphone zur Aufzeichnung der Mobilität (Tracking) bereitgestellt. Am Befragungstag wird die Mobilität mithilfe des bereitgestellten Smartphones aufgezeichnet. Alternativ ist auch ein schriftliches Wegeprotokoll möglich. Nach der Teilnahme wird das Gerät wieder eingesammelt. Für den Zeitaufwand erhalten Teilnehmer:innen einen Pluxee-Gutschein im Wert von 10 Euro pro Person.

Kontakt und weitere Infos

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Studien-Hotline:

Tel.: 0800 88 22 11

E-Mail: kontakt@oesterreich-unterwegs.com

Oder besuchen Sie die Projektwebsite:

www.oesterreich-unterwegs.gv.at

Drucken mit Heimvorteil!

SANTICUM
 MEDIEN



Für den Druck von Zeitungen oder Postwürfen...

...ist Santicum Medien ihr idealer Partner in Kärnten.
 Mit kürzesten Lieferzeiten dank unserer modernen
 Druckerei und unserem erstklassigen Grafik-Team.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

☎ 0650/310 16 90

✉ office@santicum-medien.at

DRUCKLAND
 KÄRNTEN
 PERFECTPRINT

Santicum Medien GmbH | Kasmanhuberstraße 2 | 9500 Villach

OK.
 CIVIL ENGINEERING

OKZT-GmbH
www.okzt.at



TRAGWERK
 HOCHBAU
 INFRASTRUKTUR



■ Maria Rainer Feuerwehren

Christbaumversenken der Bezirksfeuerwehrtauchgruppen Klagenfurt-Land

Am Samstag, dem 20. Dezember 2025 fand um 18:00 Uhr das traditionelle Christbaumversenken der Tauchtruppen der Freiwilligen Feuerwehren des Bezirkes Klagenfurt-Land im Drauhafen statt. Unter dem Beisein von zahlreichen Besuchern und vielen Ehrengästen feierte Feuerwehrkurat Mag. Ulrich Kogler einen kurzen Wortgottesdienst und segnete den geschmückten Christbaum, mit dem die Taucher der Freiwilligen Feuerwehren, von Kerzenlicht begleitet, in die Drau stiegen und als Zeichen des Totengedenkens mit dem Baum untertauchten. Im Anschluss an die Feier wurde bei Lagerfeuer und adventlicher Abendstimmung am Draufer eine Agape vorbereitet, wo mit Live-Musik, verschiedenen Heißgetränken und leckeren Weihnachtskeksen der Abend ausklingen konnte.



Friedenslichtaktion 2025.

Am Mittwoch, den 24.12.2025 lud die Freiwillige Feuerwehr Maria Rain zur traditionellen Friedenslichtaktion vor dem Feuerwehrhaus ein, wo von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr das Friedenslicht aus Bethlehem abgeholt werden konnte. Dieses Jahr wurde die Spendenaktion an den 5-jährigen Erik aus Lind ob Velden gerichtet, welcher von Geburt an mit schweren epileptischen Erkrankungen und Entwicklungsstörungen zu kämpfen hat. Auf diesem Wege möchte sich nochmals die gesamte Kameradschaft der Feuerwehr Maria Rain bei allen Besuchern, die diese Aktion unterstützt haben, aufs herzlichste Bedanken. Am Dienstag, den 24.02.2026 war es dann endlich soweit und eine Abordnung machte sich auf den Weg nach Lind ob Velden, wo wir von Erik und seiner Familie empfangen wurden und wir die stolze Summe von 3.300 € übergeben konnten. Diese finanzielle



Unterstützung wird einen wesentlichen Beitrag zur Anschaffung eines Treppenliftes leisten und somit auch der Alltag der Familie erheblich erleichtert wird.

140. Jahreshauptversammlung der FF Maria Rain. Am Samstag, den 08.03.2026 wurde die 140. Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Maria Rain im Rüsthaus abgehalten. Neben zahlreichen Ehrengästen seitens Gemeindevertretung und Feuerwehrfunktionären konnte Feuerwehrkommandant OBI Uschounig Fabian auf einen umfangreichen Jahresbericht verweisen, wo von der gesamten Kameradschaft beinahe 4000 ehrenamtliche Stunden geleistet wurden. Im Zuge dieser Jahreshauptversammlung wurde auch Jugendfeuerwehrmitglied Florian Krassnig als Probefeuerwehrmann in den Aktivstand aufgenommen. Neben verschiedenen Beförderungen wurde auch das langjährige Mitglied Hribernik Peter für seine Verdienste und 50-jährige Zugehörigkeit der FF Maria Rain vom Kärntnerlandesfeuerwehrverband geehrt. Mit den Schlussworten sprach der Kommandant noch seinen Dank an alle Kameraden für den geleisteten Einsatz und die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr aus.



FREIWILLIGE FEUERWEHR MARIA RAIN



FLORIANIMESSE

Wir laden herzlich zur Florianimesse, am **Sonntag**,
den **03.05.2026 um 10:00 Uhr**,
in die Wallfahrtskirche Maria Rain ein.
Gemeinsamer Einmarsch der Feuerwehren.
Im Anschluss laden wir zu einer Agape,
im Haus der Begegnung ein.



Caritas &Du Wir helfen.

SCAN ME!



Das Alter gut gestalten: kostenlosen Vorsorgeratgeber bestellen!

Niemand weiß, was das Leben für einen bereithält. Die Entscheidung darüber, was im Pflege- oder Krankheitsfall und über das Leben hinaus passieren soll, liegt jedoch in der eigenen Hand.

In Zusammenarbeit mit der Notariatskammer Kärnten hat die Caritas Kärnten einen Vorsorgeratgeber entwickelt. In diesem gibt es hilfreiche Informationen zu den Themen

- Vorsorgevollmacht
- Patientenverfügung und Erwachsenenvertretung
- Erbrecht & Testament

Wenn Sie für sich und Ihre Familie die Zukunft selbst gestalten wollen, finden Sie hier die **kostenlose Ratgeber-Broschüre:**

www.caritas-kaernten.at/vorsorge-broschuere



■ FF Gölttschach

Erfolgreiche Jahreshauptversammlung der FF Gölttschach
 Im Rahmen der diesjährigen Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Gölttschach konnte ein eindrucksvoller Rückblick auf ein äußerst arbeitsintensives und erfolgreiches Jahr präsentiert werden.

Gemeindefeuerwehrkommandant OBI Erwin Wigoschnig legte im Beisein von Bürgermeister Franz Ragger sowie AFK OBI Karl Mikl einen umfassenden Jahresbericht über das abgelaufene Jahr 2025 vor. Besonders hervorzuheben sind die insgesamt **4.550 ehrenamtlich geleisteten Stunden**, die von den Kameradinnen und Kameraden im Dienste der Bevölkerung erbracht wurden.

Auch die Feuerwehrjugend blickt auf ein sehr erfolgreiches Jahr zurück: Unter der Leitung von Mag. Benjamin Wigoschnig wurden beeindruckende **959 Stunden** in die Jugendarbeit investiert – ein starkes Zeichen für die Zukunft der Feuerwehr und das große Engagement des Nachwuchses.

Ein besonderer Moment der Versammlung war die Ehrung von **Nicola Perdacher**, der sich als **Bezirksmeister 2025** beim Bewerb um das Feuerwehrjugendbewerbsabzeichen in der Wertungskategorie Bronze auszeichnen konnte. Dazu ergingen herzliche Glückwünsche seitens der Gemeinde.

Bürgermeister Franz Ragger gratulierte allen Mitgliedern zu ihren Beförderungen und Ernennungen und sprach seinen großen Dank für den unermüdlichen Einsatz zum Wohle der Bevölkerung aus. Besonders betonte er die vorbildliche Jugendarbeit, die einen wesentlichen Grundstein für die Zukunft der Feuerwehr darstellt.



Abschließend verwies der Bürgermeister auf ein weiteres Highlight im kommenden Jahr: Die feierliche **Einweihung des neuen KLFR-Fahrzeuges** findet am **5. Juli 2026 um 10:30 Uhr in Gölttschach** statt. Bereits heute lädt die Feuerwehr die Bevölkerung herzlich dazu ein.

Ein großer Dank gilt allen Kameradinnen und Kameraden der FF Gölttschach für ihre Einsatzbereitschaft, ihren Idealismus und ihren wertvollen Dienst an der Gemeinschaft.



Du suchst einen Job mit Sinn in einem tollen Team?

Wir suchen in unserem **Haus Klara/Hiša Klara** in **Maria Elend/Podgorje** eine*n

Caritas Pflege

Pflegeassistent*in / Pflegefachassistent*in (20-37 Wochenstunden)



JETZT BEWERBEN!

Wir freuen uns auf deine Bewerbung unter:
www.caritas-kaernten.at/offene-stellen

■ Alpenverein Maria Rain

**Verstärkung im Vorstand;
wir freuen uns auf eine gute
Zusammenarbeit**

Am 24.01.2026 fand im Gasthaus Schmankerl unsere Jahreshauptversammlung mit Neu-wahlen und einem Jahresrückblick über die zahlreichen Aktivitäten und Veranstaltungen des vergangenen Jahres statt. Künftig werden Ingo Sauer als zweiter Obmann-Stellvertreter und Jasmin Kerschhagl als neue Jugend-Teamleiterin im Vorstand tätig sein.



v.l. Mario Slabe, Ingo Sauer, Heidi Mischitz (zweite Reihe), Doris Eisner, Jasmin Kerschhagl, Christa Streibl, Birgit Slabe, Manfred Eisner

Der Vertatschakarlauf der Bergrettung Klagenfurt ist ein Fixtermin in unserem Veranstaltungskalender. Am Samstag, den 07.03.2026 führte die Strecke bei strahlendem Sonnenschein und guten Schneebedingungen durch das Kar hinauf zum Bielschitz-Sattel. Besonderen Dank erhielten wir für unsere starke Teilnehmerzahl! Immer wieder eine gelungene Veranstaltung mit nettem Ausklang und wertvollen Gesprächen beim Bodenbauer.



Alpenvereinsjugend Maria Rain war wieder aktiv; Osterdeko selbst gemacht!

Einen kreativen und fröhlichen Nachmittag erlebten 20 Kinder beim Osterbasteln der Alpenvereinsjugend Maria Rain. Gemeinsam mit den Betreuerinnen Tatjana Thonhauser, Nadine Ruttnig und Christina Poglitsch wurde geschnitten, geklebt und gestaltet. Mit viel Fantasie entstanden dabei zahlreiche bunte Osterdekorationen. Der Spaß kam nie zu kurz: Die Kinder spielten gemeinsam, lachten viel und verbrachten einen

- Dachstühle
- Wintergärten
- Um- und Zubauten

- Altbausanierungen
- Innenausbau
- Holzriegelbau

Betrieb und Büro: 9113 Ruden • Gewerbestraße 3
Telefon: 04234/50279 • **Mobil:** 0676/5043841 **FAX:** 04234/81332
Mail: holzbau-silan@aon.at **www.holzbau-silan.at**



abwechslungsreichen Nachmittag in gemütlicher Atmosphäre. Das Team der Alpenvereinsjugend Maria Rain freut sich über das große Interesse und auf die kommenden Veranstaltungen.

Terminavis:

11.04.2026: Sauberes Maria Rain,
Treffpunkt 10.00 Uhr bei der Feuerwehr Maria Rain
12.06.-14.06.2026: Ein unvergessliches Kinder
und Jugend-Weekend in der Fragant

Weitere Infos zur Ortsgruppe Maria Rain findet ihr unter:
www.alpenverein.at/klagenfurt/ortsgruppen/mariarain

Im Namen des Alpenvereins Maria Rain wünsche ich ein gesegnetes und frohes Osterfest

Euer Obmann Ing. Mario Slabe





Ihr Rundum-Partner

365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!

ALLES FÜR DEN GARTEN - Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...) - Gartengestaltung - Pflanzarbeiten - Rollrasenverlegung	RUND UM HAUS ODER BETRIEB - Obstbaumschnitt - Baum- & Strauchschnitt - Heckschnitt - Baumfällung - Baumkontrolle - Laubentfernung
FÜR UNTERNEHMEN & Immobilienverwalter - Objektbetreuung - Reinigung (Innen/ausen) - Leasingpersonal - Winterdienst	

Maschinenring Klagenfurt
T. 05 9060 207
 klagenfurt@maschinenring.at **Maschinenring**

■ Jugend Musikverein Maria Rain

Das Weihnachtskonzert des MGV Maria Rain war ein voller Erfolg! Nach intensiven Proben und einer großartigen Darbietung gönnten wir uns eine wohlverdiente Pause, bevor wir voller Energie in das neue Jahr starteten.

Nach der Weihnachtspause hat der Jugend- Musikverein Maria Rain wieder voller Motivation und Energie die Probenarbeit aufgenommen. Gemeinsam arbeiten wir an neuen musikalischen Highlights – welche von traditionellen Stücken bis hin zu modernen Arrangements reichen.



Im Februar trafen wir uns außerdem zu einem gemeinsamen Abendessen mit dem MGV Maria Rain wo bei guten Gesprächen und gemütlicher Atmosphäre die gemeinsame Zusammenarbeit gestärkt und über vergangene und zukünftige Projekte gesprochen wurde.

Auch heuer stehen wieder zahlreiche Auftritte am Programm welche von Frühschoppen in und außerhalb des Gemeindegebietes bis hin zum Bezirksmusikertreffen in der Landeshauptstadt Klagenfurt reichen werden. Der erste Auftritt in diesem

*Ein gesegnetes und
frohes Osterfest
in Gesundheit, Freude
und Frieden,*

*wünscht Ihre
Trachtengruppe Maria Rain*



DER JMV MARIA RAIN
LÄDT HERZLICH ZUM

Tag der Blasmusik
 WIR FAHREN QUER DURCH DIE ORTSCHAFTEN
 VON MARIA RAIN UND SPIELN FÜR EUCH AUF!

1. MAI ab 11:00

Jahr findet am 01. Mai 2026 mit dem schon traditionellen „Tag der Blasmusik“ statt, bei dem wir wieder mit dem Traktor durch den Ort fahren und für musikalische Stimmung sorgen. Wir freuen uns schon auf viele weitere Proben, Auftritte und gemeinsame musikalische Momente und Stunden! Die Mitglieder des Jugend – Musikverein Maria Rain wünscht allen Gemeindebürgern/Innen ein schönes Osterfest.

Geschenkidee:
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2025
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2025
Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at

■ Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Mit dem Frühjahr beginnt in Maria Rain eine Zeit, in der vieles neu auflebt. Die Natur erwacht, die Menschen zieht es wieder stärker ins Freie und auch das öffentliche Leben gewinnt an Lebendigkeit. Gerade in dieser Zeit wird besonders sichtbar, wie wichtig Rücksicht, Verantwortung und ein gutes Miteinander in unserer Gemeinde sind. Eine lebenswerte Gemeinde entsteht nicht von selbst. Sie wächst dort, wo Menschen füreinander Verständnis zeigen, Verantwortung übernehmen und bereit sind, den gemeinsamen Weg aktiv mitzugestalten.

Besondere Aufmerksamkeit braucht derzeit auch unsere Natur. Die Brut- und Setzzeit ist für viele heimische Wildtiere eine äußerst sensible Phase, in der sie Ruhe und geschützte Rückzugsräume zur Aufzucht ihrer Jungen benötigen. Umso wichtiger ist es, dass wir in dieser Zeit mit Achtsamkeit unterwegs sind und unsere Hunde verantwortungsvoll führen. Die neue Regelung des Landes Kärnten zur sogenannten virtuellen Leine mag auf den ersten Blick ein moderner Zugang sein und setzt auf die Verlässlichkeit und Beherrschbarkeit des Hundes. Dennoch dürfen wir nicht übersehen, dass die Gefährdung von Jungtieren in Feld, Wiese und Waldrand dadurch nicht einfach verschwindet. Ebenso bleibt auch das Problem von liegen gelassenem Hundekot auf landwirtschaftlich genutzten Flächen bestehen. Verunreinigtes Futter kann bei Rindern, Schafen und anderen Nutztieren ernste gesundheitliche Folgen haben. Gerade unsere Landwirte leisten tagtäglich viel für die Pflege unserer Kulturlandschaft und für die Versorgung vor Ort. Deshalb sollten Rücksichtnahme und Respekt hier für uns alle selbstverständlich sein.



In Maria Rain genießen wir eine erstklassige Versorgung durch unsere örtlichen Direktvermarkter wodurch jeder von regionalen Produkten in höchster Qualität profitiert. Greifen Sie auch heuer bei Ihrer Osterjause zu regionalen Produkten und unterstützen Sie die bäuerlichen Familien und Direktvermarkter unserer Region.

Mir ist aber nicht nur der achtsame Umgang mit unserer Natur ein großes Anliegen, sondern auch das Miteinander in unserer Gemeinde. Maria Rain lebt von den Menschen, die sich ein-

Der Hus konns richtn!

GERÄTE RETTER PRÄMIE

Bis zu 50% sparen!

+ Günstiger als Neukauf
+ Schnell, fachgerecht & persönlich
+ Gut für Geldbörse und Umwelt
+ Gültig für alle Haushaltsgeräte

GRUNDIG AEG elektrobreitgenz SIEMENS Miele LIEBHERR jura BOSCH SAMSUNG

0664 11 22 000

EP:Hus CityCenter Völkermarkt & Südpark Klagenfurt www.ep-hus.at

bringen, Verantwortung übernehmen und das Gemeindeleben mittragen. Deshalb lade ich alle Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger herzlich ein, sich aktiv zu beteiligen, Veranstaltungen zu besuchen und sich in unseren Vereinen, Organisationen und Gemeinschaften einzubringen. Eine starke Gemeinde braucht Begegnung, Zusammenhalt und Menschen, die bereit sind, mehr zu tun, als nur zuzusehen. Zugleich möchte ich auch einen Appell an jene richten, die schon lange hier zuhause sind: Begegnen wir den neu zugezogenen Bürgerinnen und Bürgern mit Offenheit und Interesse. Wer in Maria Rain ankommen will, soll spüren, dass er willkommen ist. Nur wenn wir Altbewährtes mit Offenheit für Neues verbinden, können wir unsere Gemeinde gemeinsam aktiv, lebenswert und zukunftsfit gestalten.

Ein besonderer Höhepunkt wird heuer das große **Erntedankfest am 27. September 2026 beim Reitstall Wakonig** mit großem Festumzug sein. Dieses Fest ist weit mehr als eine traditionelle Veranstaltung. Es ist ein sichtbares Zeichen der Wertschätzung für unsere Landwirtschaft, für unsere bäuerlichen Familien und für all jene, die unsere Heimat mit ihrer Arbeit prägen. Ich lade daher alle Bürgerinnen und Bürger, unsere Vereine, Organisationen und Gemeinschaften sehr herzlich ein, sich an diesem Fest aktiv zu beteiligen und mitzuwirken. Ich freue mich schon jetzt auf ein schönes, würdiges und gemeinschaftliches Fest, das zeigt, was in Maria Rain möglich ist, wenn viele mithelfen und zusammenstehen. Wer mit einem eigenen Wagen am Festumzug teilnehmen möchte, ist dazu herzlich eingeladen und kann sich gerne jederzeit direkt bei mir melden.

GV Alois Michael Miksch
0664 49 67 478

■ Pfarre Maria Rain

“Duo nova”

Musikalische Winterreise im Haus der Begegnung

Am 8. Februar erlebten wir im Haus der Begegnung einen ganz besonderen Konzertabend. Das "Duo nova" nahm die Besucherinnen und Besucher mit auf eine eindrucksvolle musikalische Winterreise. Das Duo präsentierte klassische Meisterwerke von Mozart, Beethoven, Chopin, Schubert und Boccherini auf höchstem Niveau. Bulat Budaev, gebürtiger Russe hat in Österreich seine musikalische Heimat gefunden und begeistert mit weltoffener Spielfreude auf der Gitarre. Oleksandr Kornieiev stammt aus der Ukraine und bereichert das Duo mit seinem strahlenden Flötenton. Beide Künstler sind international gefragt und vereinen technische Brillanz mit tiefem Einfühlungsvermögen. Pfarrer Ulrich Kogler erinnerte in den Grußworten bewegt daran, dass Musik keine Grenzen kennt, als er die Künstler aus Russland und der Ukraine willkommen hieß. Besonderer Dank gilt Leo Köllich, dem Obmann des MGv Maria Rain für die Organisation dieses besonderen Abends.



Gastfreundliche Pfarre in Gold

Am 1. Fastensonntag, dem 22. Februar wurde unsere Pfarre seitens der Diözese Gurk Klagenfurt zur „Gastfreundliche Pfarre in Gold“ zertifiziert. Wir konnten dazu Seelsorgeamtsdirektorin Elisabeth Schneider-Brandauer und den Ehrenamtskoordinator der Diözese Michael Hallegger willkommen heißen. Seelsorgeamtsdirektorin Elisabeth Schneider-Brandauer hielt die Predigt und würdigte dabei das große Engagement unserer ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Sie hob dabei in besonderer Weise die Gastfreundschaft und die Willkommenskultur hervor, die sich in den verschiedensten Bereichen des pfarrlichen Lebens sichtbar werden. Nach dem Schlussgebet überreichten Michael Hallegger und Elisabeth Schneider-Brandauer die Tafel mit der Zertifizierung zur „Gastfreundlichen Pfarre in Gold“. Unser Pfarrgemeinderatsobmann Akolyth Stefan Sablatnig übernahm die Tafel für die Pfarre. Danach wurden noch vorbereitete Brotherzen gesegnet und an Alle Gottesdienstbesucherinnen und Besucher verteilt.



Kinderchor in Aktion

Samstagvormittag treffen sich regelmäßig zahlreiche Kinder zur Probe unseres Kinderchores im Pfarrhof. Chorleiterin Conny Ranner begeistert die Kinder und animiert sie mit Freude zu singen. Dabei werden Lieder für Gottesdienste sowie für verschiedene öffentliche Auftritte geprobt.



Fastensuppenaktion

Am 2. Fastensonntag feierten wir in unserer Wallfahrtskirche einen festlichen Gottesdienst, der vom Kinderchor unter der Leitung von Conny Ranner sowie Nicklas Dovjak an der Orgel musikalisch gestaltet wurde. Nach der Messe fand das diesjährige Fastensuppenessen vor und im Pfarrhof statt. Es gab fünf verschiedene Suppen zu verkosten, die von den Pfarrgemeinderätinnen köstlich zubereitet wurden.



**Ein frohes und gesegnetes Osterfest wünscht
Dir und Deinen Lieben Euer Pfarrer Ulrich Kogler
mit dem Pfarrgemeinderat!**

Der Routenplaner für die thermische Sanierung.

Mit dem Baunit SanierungsNavi auf kürzestem Weg zu langfristig geringen Energiekosten. Es gilt Schutz vor Hitze, Kälte und hohen Energiekosten mit einer Fassade von Baunit auf direktem Weg zu erreichen.

Mehr als 1,5 Millionen Gebäude in Österreich weisen eine schlechte Energiebilanz auf. Das Resultat ist ein viel zu hoher Energieverbrauch, um die betroffenen Gebäude zu heizen oder auch zu kühlen. Das führt zu hohen Kosten. Hinzu kommt in vielen Fällen ein resultierendes schlechtes Wohnraumklima. Die Sanierung der Fassade schafft hier Abhilfe. Erster Schritt im Vorfeld ist die rasche Navigation durch alle relevanten Aspekte vor einer Sanierung mit dem Baunit SanierungsNavi.

Unabhängigkeit und Sicherheit

Erfahren Sie, warum die Dämmung der Gebäudehülle mit einem Wärmedämmverbundsystem Sie von ständigen Energiepreisschwankungen unabhängiger macht.

Sparen ohne Verzicht

Mit einer fachgerechten thermischen Fassadensanierung senken Sie die Energiekosten bis zu 40 % - beispielhafte Kalkulationen werden auf einen Blick dargestellt.

Ökologisch sinnvoll & kreislauffähig

Das Baunit SanierungsNavi zeigt, wie Sie mit der kreislauffähigen Baunit Fassade wertvolle Ressourcen schonen und aktiven Beitrag zum Klimaschutz leisten können.

Schritt für Schritt

Ob große Investoren oder private Bauherren, Sanierung braucht eine fundierte, professionelle Anleitung. Im Baunit SanierungsNavi finden Sie alles, was vom ersten Schritt bis zur finalen Umsetzung notwendig ist, um die maximalen Einsparungen und ein gesundes Wohnraumklima zu erreichen.



Zum Routenplaner für die thermische Sanierung.



Sie wollen geringe Energiekosten.
Wir reduzieren Kosten ohne Verzicht.



Gemeinsam besser



Dämmung **RAUF** BRINGT'S!

Baunit Dämmsysteme zahlen sich mehrfach aus.

Sie wünschen sich ganzjährig ein angenehmes Raumklima bei niedrigem Energiebedarf. Mit unserer optimalen Fassadendämmung erreichen Sie effizient wohltuende Temperaturen, regulieren die Luftfeuchtigkeit und schützen zugleich das Klima. Baunit Dämmsysteme helfen, Energie zu sparen und wertvolle Ressourcen zu schonen.

- Energiekosten einsparen
- Energieverbrauch reduzieren
- Wohlfühlklima erhöhen

Baunit. Ideen mit Zukunft.

Regionalwärme Maria Rain weiter optimiert!



Die Biomasse-Fernwärmanlage in Maria Rain wurde kürzlich durch mehrere technischen Maßnahmen weiter optimiert.

Ziel der Umsetzung war es, die Wärmeversorgung für Haushalte und Betriebe noch effizienter, stabiler und zukunftssicherer zu gestalten.

Ein wichtiger Bestandteil der Modernisierung ist die **Nachrüstung einer Rauchgaskondensation**. Dadurch kann zusätzliche Wärme aus den Abgasen gewonnen werden, was den Gesamtwirkungsgrad der Anlage deutlich steigert. Zusätzlich wurde ein **60.000-Liter-Pufferspeicher** installiert, der Lastspitzen ausgleicht und einen gleichmäßigeren Anlagenbetrieb ermöglicht.

Aktuell versorgt die Anlage **89 AbnehmerInnen** über ein **5.795 Meter langes Wärmenetz** mit nachhaltiger Energie. Die **Gesamtanschlussleistung beträgt 2.174 kW**. Die Belieferung mit Hackgut erfolgt regional durch **Heinrich Holz**.

Aufgrund der großen Nachfrage wird das Wärmenetz auch heuer wieder erweitert – damit können künftig noch mehr Haushalte auf regionale, erneuerbare Wärme umsteigen. **Jetzt auf Fernwärme umsteigen!**

**Informationen zu Anschlussmöglichkeiten
und aktuellen Förderungen:**

Christian Krassnitzer | 04220 26271 | office@regionalwaerme.at

■ Artenschutzprojekt Zwergohreule

Sehr geehrte Gemeindebürger von Maria Rain!

Für jahrelange gute Zusammenarbeit und großzügige Unterstützung bei der Umsetzung des „Artenschutzprojektes Zwergohreule“ wurde von den Projektträgern Gerald Malle und Ernst Modritsch an Herrn Bgm. Franz Ragger eine Dankesurkunde überreicht, welche am Gemeindeamt zur Einsicht aufgehängt ist.

Die Wartungen und Instandhaltung, bzw. das Monitoring der rund 50 Nistkästen für die Zwergohreule im Gemeindegebiet von Maria Rain werden von den ortsansässigen Jägern, Ing. Schiffrer Franz Josef und Eisner Manfred durchgeführt. Diese werden bereits in den nächsten Tagen wieder unterwegs sein um auch neue Nistkästen für die Zwergohreule anzubringen. Besonderer Dank gilt allen Grundbesitzern und Landwirten für die gute und konstruktive Zusammenarbeit im Sinne des Projektes.

Im Jahr 2025 hat es im Gemeindegebiet bereits 3 Brutpaare mit 9 Jungvögeln gegeben zur Freude aller Projektbeteiligten.

**Weitere Informationen unter:
www.zwergohreule.at**



NACHHALTIGE WÄRME FÜR MARIA RAIN

JETZT AUF FERNWÄRME UMSTEIGEN

Wir erweitern unser Netz und beraten Sie gerne zu
Anschluss, Förderungen und Kosten.

MEHR INFOS



office@regionalwaerme.at | +43 (0) 4220 26271 | www.regionalwaerme.com

■ Übergabe und Pflichtteilsberechnung

Wenn Liegenschaften von einer Generation an die nächste übergeben werden, möchte sich der Übergeber häufig ein Wohnungsgebrauchsrecht an der Liegenschaft sichern. Was passiert aber, wenn der Übergeber verstirbt und wie beeinflusst dieses Wohnungsgebrauchsrecht den Pflichtteil der Angehörigen?



Das Wohnungsgebrauchsrecht ist ein im Grundbuch eingetragenes, persönliches Recht, das dem Berechtigten und allenfalls auch weiteren Personen, die im gemeinsamen Haushalt leben sollen, das Recht einräumt, die Liegenschaft zu nutzen und im Haus oder in der Wohnung weiter zu wohnen. Wenn der Übergeber verstirbt, stellt sich die Frage, wie sich diese Rechte auf die Berechnung des Pflichtteils auswirken. Der Pflichtteil räumt den Kindern und Ehegatten eine garantierte Mindestbeteiligung am Wert der Verlassenschaft ein und beträgt die Hälfte der gesetzlichen Erbquote. Nach der gesetzlichen Erbquote würde der hinterbliebene Ehegatte ein Drittel und die Kinder gemeinsam zwei Drittel des Nachlasses erben. Der Pflichtteil steht unabhängig vom Willen des Verstorbenen zu und kann nur unter bestimmten Voraussetzungen einseitig vom Verstorbenen entzogen oder reduziert werden (z.B. wenn über längere Zeit kein Kontakt zum Erblasser bestand). Gab es lebenszeitige Schenkungen vom Erblasser an Pflichtteilsberechtigte, so sind diese Schenkungen bei der Berechnung des Pflichtteils unbefristet zu berücksichtigen. Wurden Schenkungen an nicht pflichtteilsberechtigte Personen gemacht, sind sie nur zu berücksichtigen, wenn sie in den letzten zwei Jahren vor dem

Ableben des Erblassers erfolgt sind. Als hinzu- und anrechnungspflichtige Schenkungen gelten grundsätzlich alle unentgeltlichen Leistungen des Erblassers. Darunter fallen unter anderem auch übergebene Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Diese werden zum Zeitpunkt der Schenkung bewertet. Nicht zu berücksichtigen sind z.B. Geschenke, die das Vermögen des Schenkenden nur unwesentlich berühren (ein normales Weihnachtsgeschenk).

In seinen jüngsten Entscheidungen sprach der Oberste Gerichtshof aus, dass das zu Lebzeiten zurückbehaltene Wohnungsgebrauchsrecht des Verstorbenen den Wert seiner übergebenen Liegenschaft nicht mindert. Der Verstorbene kann, ab dem Todestag, sein Recht nicht mehr ausüben und die Belastung fällt weg. Ist auch anderen Personen ein Wohnungsgebrauchsrecht eingeräumt, so ist deren Wohnungsgebrauchsrecht zum Todestag des Erblassers für die Zukunft zu bewerten. Dieses Wohnungsgebrauchsrecht, welches über den Tod des Übergebers hinaus besteht, mindert den Wert der übergebenen Liegenschaft. Wenn Sie nun wissen möchten, wie sich die Wohnungsgebrauchsrechte von überlebenden Angehörigen auf deren Pflichtteilsanspruch auswirken, so lassen Sie sich von Ihrem Notar beraten – die erste Rechtsauskunft ist kostenlos.



Perfect Pools®
BY UDO MAURER Info: 0664 23 43 291 www.perfectpools.at



■ Großer Erfolg für die Musikschule Rosental Maria Rain

Mit beeindruckender Leistung sorgte das Trompetenentrio „Brass Girls“ der Musikschule Rosental unter der Leitung von Mag. Thomas Travník kürzlich für große Aufmerksamkeit beim Wettbewerb „Musik in kleinen Gruppen“ des Kärntner Blasmusikverbandes in Wolfsberg.

Das Trio stellte sich einer namhaften Jury und der Einsatz wurde belohnt.

Aufgrund der hervorragenden Punktbewertungen qualifizierten sie sich für den Landeswettbewerb, der am 9. Mai 2026 in der Carinthianischen Musikakademie (CMA) Ossiach stattfinden wird. Die Teilnahme am Landeswettbewerb stellt einen weiteren Meilenstein für die jungen Talente dar.

Ein wichtiger Teil der „Brass Girls“ ist die Flügelhornistin Katharina Ranner. Die junge Musikerin aus Maria Rain spielt neben Flügelhorn noch Klavier und ist gesanglich sehr aktiv.

Weitere Informationen, Eindrücke und aktuelle Berichte rund um die Bläuserszene der Musikschule Rosental finden Interessierte auf Facebook unter „Brass-Klass Rosental“.

■ Seniorenbund Maria Rain

Am 20. Dezember 2025 feierten wir im Haus der Begegnung unsere Weihnachtsfeier. Der Seniorenbund hat zu einem gemeinsamen Mittagessen eingeladen. Als Ehren Gäste konnten wir begrüßen: Pfarrer Mag. Ulrich Kogler, L.Obfr. Abg.z. Nat.Rat. Mag. Elisabeth Scheucher Pichler, Gem.Vorst.Ing. Alois Michael Miksch und Bgm. Franz Ragger (entschuldigt) wir danken für die erhaltene Spende. Besinnliche musikalische Darbietungen von Fr. Waltraud Leopold an der Gitarre und Fr. Jasmin, Gesang, mit einer wunderschönen und beeindruckenden Stimme. Harmonikaklänge von Werner Niederbichler. Auch Gedichte und Geschichten wurden vorgetragen. Für die anwesenden Damen gab es einen Weihnachtsstern, für die Herren eine Flasche Wein.

Herzlichen Dank an alle die mitgeholfen haben, besonders für die Torten, Kuchen, Schnaps u.s.w. Ein Danke an die SB-Vorstandsmitglieder für die gute Mitarbeit. Hr. Pfarrer Mag. Ulrich Kogler danken wir für die Unterstützung bei der Vorbereitung, Verfügbarkeit des Saales, Bedienung der Gäste, ein Profi für alle Fälle. Es war eine schöne besinnliche vorweihnachtliche Feier. Die lobenden Worte der Ehrengäste geben uns wieder Kraft um unsere ehrenamtliche Arbeit weiter zu leisten, das Gefühl von Zusammenhalt in unserer Seniorenfamilie.

Am Freitag den 9. Jänner 2026 gab es in der SB. Landesleitung einen Neujahrsempfang für SB-Funktionäre als Danke für Ihre ehrenamtlich geleistete Arbeit des ganzen Jahres. Unser Senioren -Stammtisch jeden 1. Montag im Monat in Sigmund Kneipe, begeistert unsere SB-Mitglieder. Bei Infos, Kartenspiel und Tratsch vergeht die Zeit viel zu schnell. Auch die Faschingszeit wurde genutzt um zu feiern. Der 1. Ma-



ria Rainer Fasching im Haus der Begegnung, organisiert von Sigi Gasser und seiner Mannschaft war ein voller Erfolg. Als Gärtner und Blumenfrauen gekleidet, wurden wir mit einem schönen Preis belohnt! Danke an die Jury, den Organisator und wir hoffen auf eine Wiederholung 2027.

Auch mit unserer SB-Tanzgruppe feierten wir, maskiert und guter Laune, bei Heringssalat und Krapfen den Fasching.

Am Sonntag den 15. Februar in der Kirche in Gölttschach am Ende der hlg. Messe beim „Gute Laune Lied“ mitgemacht.

Am Rosenmontag war unser Faschings-Höhepunkt. Wir folgten der Einladung von SHG-Soziale Hilfgemeinschaft Kärnten, Obfr. Mag. Elisabeth Scheucher Pichler, zum Rosenmontagsgschnas ins Gemeindezentrum St.Ruprecht.

Wir konnten mit unserer Tanzgruppe auftreten und präsentierten drei Tänze unter der Leitung von Fr. Josefine Fabian.

Unser Motto : „Warum“. Warum noch mit sechzig noch Planen, warum mit siebzig noch Tanzen, warum mit achtzig noch verreisen, um zu beweisen das Leben ist schön.

Wir gratulieren den runden und halbrunden Geburtstagen von ganzem Herzen und wünschen viel Gesundheit: Fr. Plach Rosa, Hr. Kastrun Ludwig, Fr. Steiner Waltraud, Hr. Moshammer Siegfried, Fr. Baasch Anneliese, Fr. Johannsen Renate. Wir wünschen Frohe Ostern und einen schönen Frühling.

Und wenn sie Lust haben kommen Sie zum Verein Seniorenbund, wir freuen uns!

Ihre SB – Obfr. Elisabeth Mikula mit dem SB – Vorstand.

■ Schulverein unterstützt Kindergarten

Eine seit vielen Jahren gepflogene Tradition wurde auch heuer wieder zur Freude der Leitung und der Kinder fortgesetzt. Unterstützt doch der Kärntner Schulverein Südmark regelmäßig den Kindergarten von Maria Rain. Im Sinne seiner Aufgabenstellung unterstützt und fördert der Schulverein seit Jahrzehnten die Kärntner Jugend. Besonderes Anliegen dabei ist das Kultivieren des Kärntner Heimatbewusstseins, der Muttersprache und Hilfestellungen bei Kultur, Sport, usw. der Jugend.

So konnte der Schulverein auch heuer dem Kindergarten Maria Rain eine wunderbare Überraschung bringen. Landesobmann Dr. Bruno Burchhart verbrachte mit den Kindern und den Elementarpädagoginnen eine fröhliche Stunde. Im Rahmen eines lustigen Frage- und Antworten-Spiels erklärte der Gast den aufmerksam lauschenden Kindern, daß der Schulverein zahlreiche Schulen in Kärnten errichtet hatte, um eine wohnortnahe Bildung der Jugend zu ermöglichen. In Maria Rain war das z.B. die Volksschule Göltshach. Eben solche gab es z.B. in Ferlach, Rosenbach, usw.

Mit Hilfe der Kindergartenleitung wurde dann noch fröhlich miteinander gesungen und gespielt. Dann aber übergab Dr. Burchhart ein tolles Geschenk: In Form einer Urkunde überreichte er der Leiterin unter großem Jubel der Kinder eine namhafte Geldspende des Landesverbandes und der Ortsgruppe Maria Rain des Kärntner Schulvereines Südmark. Zusammen mit den Kindern wird überlegt werden, welche Spielsachen oder sonstige Materialien davon angeschafft werden sollen.



Anschließend fanden dann noch Gespräche statt, wie eine weitere Zusammenarbeit erfolgen könnte bei Spiel- und Sport-Veranstaltungen, bei Wanderungen und Erkundigungen der wunderschönen Kärntner Heimat, und anderes mehr. Viel zu schnell verging die Zeit, weiteres solches Zusammensein wurde besprochen im Sinne und zum Wohle der Jugend.

Impressum:

Herausgeber: Gemeinde Maria Rain.

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Ragger. **Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at.

ENERGIE, DIE MEHR KANN.



Jetzt Tarif sichern:
kelag.at/strom



Bild KI-generiert

KELAG STROM ENERGIEZUKUNFT

Der Stromtarif für alle, die mehr wollen!

Mehr Preisvorteile, mehr Service und mehr Nachhaltigkeit – für Haus- und Wohnungsbesitzer mit Wärmepumpe oder E-Auto.

MEHR FÜR SIE:

- ✓ Reduzierter Verbrauchspreis für Ihren Beitrag zur Energiezukunft
- ✓ 12 Monate Preisgarantie
- ✓ 100 % erneuerbare Energie
- ✓ Gratis Mitgliedschaft im Kelag-PlusClub

kelag



Wichtige Sicherheits-Informationen



KÄRNTNER ZIVILSCHUTZVERBAND

NOTFALLBLATT

NOTRUFNUMMERN

Rasche Hilfe im Notfall

Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztenotdienst	141
Bergrettung	140
Wasserrettung	130
Rettungshunde	130
Euro-Notruf	112
Gesundheitsnummer	1450
Vergiftungsnotruf	01-4064343

Bei jedem Notruf mitteilen:

WO wird Hilfe benötigt?

WAS ist passiert?

WIEVIELE Verletzte gibt es?

WER ruft an?

SIRENENSIGNALE

Schutz im Katastrophenfall

Warnung



3 Minuten gleichbleibender Dauerton

Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Gefahrenmeldungen und Verhaltensmaßnahmen beachten.



Alarm



1 Minute auf- und abschwelliger Heulton

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.



Entwarnung



1 Minute gleichbleibender Dauerton

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) beachten.



BEI UNFÄLLEN

IM BRANDFALL

Absichern der Unfallstelle
 Rettungskräfte alarmieren
 Bergen und retten von Verletzten
 Blutstillung, Wundversorgung
 Bei Bewusstlosigkeit:
 Freimachen und Freihalten der Atemwege
 Stabile Seitenlagerung
 Bei Atem- und Kreislaufstillstand:
 Defibrillator zum Einsatz bringen
 Herzdruckmassage und Beatmung 30:2

Alarmieren der Feuerwehr

Wenn Sie flüchten können:
 Türen hinter sich schließen
 Mitbewohner verständigen
 Aufzug nicht benutzen

Wenn Sie vom Brand eingeschlossen sind:

Türen zum Brandherd schließen
 Türritzen abdichten
 Fenster öffnen, rufen, winken

Entstehungsbrand bekämpfen



Weitere Informationen gibt es unter www.siz.cc/mariarain

FREIWILLIGE FEUERWEHR MARIA RAIN



FLORIANIMESSE

Wir laden herzlich zur Mitfeier, der Florianimesse, am **Sonntag**,
den **03.05.2026 um 10:00 Uhr**,
in die Wallfahrtskirche Maria Rain ein.

Gemeinsamer Einmarsch der Feuerwehren.

Im Anschluss laden wir zu einer Agape,
im Haus der Begegnung ein.




OSTERFEUER

MARIA RAIN



**04.04.2026
19:00 UHR**

REITSTALL
WAKONIG





**KÄRNTEN
PORTAL**

www.kärntenportal.at

JETZT NEU!

GOOD NEWS AUS KÄRNTEN



SCAN ME!

www.kärntenportal.at



HERZMUSIK

„DAS“ Konzert für Menschen mit chronischen
Erkrankungen,
insbesondere Demenz, in Kooperation mit allen
Gemeinden von Klagenfurt Land

30. Mai 2026
14:00 Uhr

im Bildungszentrum Maria Rain, Schulweg 9

Kommen Sie mit Ihren Angehörigen und genießen Sie
gemeinsam Zeit!

Musikalische Darbietung

Ensemble der Musikschule Rosental-Maria Rain

Der WörtherseeKlang

„Philharmini Stars“ - Musikverein Grafenstein

Gesang Herr Roland Gorschegg

KlarBlech - Musikverein Maria Saal

Musikschule Katolnig



Teilnahme ist kostenlos!
Teilnahme nur mit Voranmeldung

Anmeldung: Franziska Dolcic: 0664/1606338
Nadine Socher: 0664/4542801